



(以下資料將會保密 All information below will be kept confidential)

### ○ 助養者資料 Sponsor's Particulars

姓名 \_\_\_\_\_ (先生/小姐/太太) Name \_\_\_\_\_ (Mr/Ms/Mrs)  
 年齡 Age \_\_\_\_\_ 職業 Occupation \_\_\_\_\_  
 手提電話 Mobile Phone \_\_\_\_\_ 家居電話 Res Phone \_\_\_\_\_  
 住址 Address \_\_\_\_\_  
 電郵地址 Email \_\_\_\_\_

### ○ 助養金額 Sponsorship Amount: :

- HK\$150.00 一季 \$150.00 for one quarter     HK\$300.00 半年 \$300.00 for six months  
 HK\$600.00 一年 \$600.00 for one year  
 其他金額，請註明：HK\$ \_\_\_\_\_ other amounts, please specify: \_\_\_\_\_

助養動物名稱 Name of Animal to Sponsor: \_\_\_\_\_



### ○ 動物資料 (請在您選擇助養的動物照片旁加上 "✓" 號)

I am: (please put a tick against the photo of the animal you want to sponsor)

守護我 · 關心我 · 助養我

SHOW YOU CARE BY SPONSORING,  
BE A GUARDIAN ANGEL



其他 / Others (請註明 please specify): \_\_\_\_\_

我願意捐款助養以上之動物，如該動物於期間找到新的家或去世，本人同意將餘下之捐助金，撥作捐助其他有需要之動物。

I agree to sponsor the animal specified above. In case the animal finds a permanent home or dies during the period, I agree that the remaining sponsorship be used for other animals.

### ○ 付款方式 Payment Method :

- 直接存入戶口 (請連同存款收據副本寄回)

By Direct transfer (Please send this together with the copy of bank-in slip)

匯豐銀行帳戶號碼：400-140539-838

HSBC account number: 400-140539-838

- 支票 (抬頭請寫「南丫島動物保護組織」的劃線支票)

By Cheque (Enclosed is a crossed cheque made payable to "Lamma Animal Welfare Centre.")

支票號碼 Cheque number: \_\_\_\_\_

助養者簽署

Sponsor's Signature: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

LAWC's official use: Cash / Cheque / Deposit Payment Received:

Amount: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Handled by: \_\_\_\_\_